

	Záměsová voda do betonu - Specifikace pro odběr vzorků, zkoušení a posouzení vhodnosti vody, včetně vody získané při recyklaci v betonárně, jako záměsové vody do betonu	ČSN EN 1008  73 2028
--	---	-------------------------------

Mixing water for concrete - Specification for sampling, testing and assessing the suitability of water, including water recovered from processes in the concrete industry, as mixing water for concrete

Eau de gâchage pour bétons - Spécifications d'échantillonnage, d'essais et d'évaluation de l'aptitude à l'emploi, y compris les eaux des processus de l'industrie du béton, telle que l'eau de gâchage pour béton

Zugabewasser von Beton - Festlegungen für die Probenahme, Prüfung und Beurteilung der Eignung von Wasser, einschliesslich bei der Betonherstellung anfallendem Wasser, als Zugabewasser für Beton

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1008:2002. Evropská norma EN 1008:2002 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1008:2002. The European Standard EN 1008:2002 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN 73 2028 z 1962-09-26.

## Národní předmluva

### Změny proti předchozí normě

Tato norma na rozdíl od ČSN 73 2028 rozlišuje několik typů záměsových vod do betonu, závislých na jejich původu. V příloze A je podrobně uvedeno zkoušení a posouzení vhodnosti vody, získané při recyklaci v betonárně a příloha B uvádí schéma postupu zkoušení záměsové vody do betonu.

### Citované normy

EN 196-1 zavedena v ČSN EN 196-1 (72 2100) Metody zkoušení cementu - Část 1: Stanovení pevnosti

EN 196-2 zavedena v ČSN EN 196-2 (72 2100) Metody zkoušení cementu - Část 2: Chemický rozbor cementu

EN 196-3 zavedena v ČSN EN 196-3 (72 2100) Metody zkoušení cementu - Část 3: Stanovení dob tuhnutí a objemové stálosti

EN 196-21 zavedena v ČSN EN 196-21 (72 2100) Metody zkoušení cementu - Část 21: Stanovení chloridů, oxidu uhličitého a alkálií v cementu

EN 206-1 zavedena v ČSN EN 206-1 (73 2403) Beton - Část 1: Specifikace, vlastnosti, výroba a shoda

EN 12390-2 zavedena v ČSN EN 12390-2 (73 1302) Zkoušení ztvrdlého betonu - Část 2: Výroba a ošetřování zkušebních těles pro zkoušky pevnosti

EN 12390-3 zavedena v ČSN EN 12390-3 (73 1302) Zkoušení ztvrdlého betonu - Část 3: Pevnost v tlaku zkušebních těles

EN ISO 9963-2 zavedena v ČSN EN 9963-2 (75 7371) Jakost vod - Stanovení kyselinové neutralizační kapacity (KNK) - Část 2: Stanovení uhličitánové KNK (KNK 5,4)

ISO 4316 zavedena v ČSN 68 1151 Metody zkoušení tenzidů a detergentů - Povrchově aktivní látky - Stanovení pH vodných roztoků - Potenciometrická metoda

ISO 7890-1 zavedena v ČSN ISO 7890-1 (75 7453) Jakost vod - Stanovení dusičnanů - Část 1: Spektrometrická metoda s 2,6-dimethylfenolem

### Vypracování normy

Zpracovatel: STAVCERT Praha s.r.o., IČO 64940616, Ing. Václav Gorgol, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 99 Kámen a kamenivo

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Alena Krupičková

EVROPSKÁ NORMA	EN 1008
EUROPEAN STANDARD	Červen 2002
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 91.100.30

Záměsová voda do betonu -  
 Specifikace pro odběr vzorků, zkoušení a posouzení vhodnosti vody,  
 včetně vody získané při recyklaci v betonárně,  
 jako záměsově vody do betonu  
 Mixing water for concrete -  
 Specification for sampling, testing and assessing the suitability of water,  
 including water recovered from processes in the concrete industry,  
 as mixing water for concrete

Eau de gâchage pour bétons -  
 Spécifications d'échantillonnage,  
 d'essais et d'évaluation de l'aptitude  
 à l'emploi, y compris les eaux des processus  
 de l'industrie du béton, telle que l'eau  
 de gâchage pour béton

Zugabewasser von Beton -  
 Festlegungen für die Probenahme,  
 Prüfung und Beurteilung der Eignung von  
 Wasser,  
 einschliesslich bei der Betonherstellung  
 anfallendem Wasser, als Zugabewasser für  
 Beton

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-03-04.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicí centrum, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2002 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli

Ref. č. EN 1008:2002 E

prostředky jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

## Předmluva

..... 5

## Úvod

..... 6

**1** Předmět  
normy

..... 6

**2** Normativní  
odkazy

..... 6

**3** Klasifikace typů  
vod.....

..... 7

**3.1** Pitná  
voda

..... 7

**3.2** Voda získaná při recyklaci v  
betonárně.....

..... 7

**3.3** Podzemní  
voda

..... 7

**3.4** Přírodní povrchová voda a odpadní průmyslová

voda..... 7

**3.5** Mořská nebo brakická (poloslaná)

voda..... 7

**3.6** Splašková

voda..... 7

**4**

## Požadavky

..... 7

**4.1**

Všeobecně	
.....	7
<b>4.2</b> Úvodní posouzení	7
<b>4.3</b> Chemické vlastnosti	8
<b>4.4</b> Doba tuhnutí a pevnost.....	9
<b>5</b> Odběr vzorků	9
<b>6</b> Zkoušení	9
<b>6.1</b> Zkušební metody	9
<b>6.2</b> Četnost zkoušek	10
<b>6.3</b> Hodnocení shody	10
<b>7</b> Protokol o zkoušce	11
<b>Příloha A</b> (normativní) Požadavky na používání vody získané při recyklaci v betonárně.....	12
<b>A.1</b> Předmět	12
<b>A.2</b> Názvosloví a definice.....	12
<b>A.2.1</b> Voda získaná při recyklaci v betonárně	12

<b>A.2.2</b> Smíchaná voda	12
<b>A.2.3</b> Zůstatkový beton a malta	12
<b>A.2.4</b> Regenerované kamenivo	12
<b>A.3</b> Omezení při používání vody získané při recyklaci v betonárně	12
<b>A.4</b> Požadavky	13
<b>A.4.1</b> Všeobecně	13
<b>A.4.2</b> Skladování	13
<b>A.4.3</b> Rozptýlení pevných látek ve vodě	13
<b>A.4.4</b> Hmotnost pevných látek přítomných ve vodě z recyklace	13
<b>A.5</b> Kontrola	14
<b>A.5.1</b> Objemová hmotnost	14
<b>A.5.2</b> Vhodnost	14
<b>Příloha B</b> (informativní) Schéma postupu zkoušení záměsové vody do betonu	15
<b>Příloha C</b> (informativní) Doporučené zkušební metody	18

## Předmluva

Tento dokument EN 1008:2002 byl vypracován technickou komisí CEN/TC 104 „Beton a související výrobky“ jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2002 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2002.

Tato evropská norma byla připravena pracovní skupinou CEN/TC 104-WG 5 „Záměsová voda do betonu“.

Příloha A je normativní. Přílohy B a C jsou informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

## Úvod

Jakost záměsové vody při výrobě betonu může ovlivnit dobu tuhnutí, vývoj pevnosti betonu a ochranu výztuže proti korozi.

Při posuzování vhodnosti vody neznámé jakosti pro výrobu betonu má se vzít v úvahu jednak složení vody, jednak použití vyráběného betonu.

# 1 Předmět normy

Tato evropská norma určuje požadavky na vodu, která je vhodná pro výrobu betonu, která vyhovuje EN 206-1 a popisuje metody pro posuzování její vhodnosti.

---

-- Vynechaný text --